



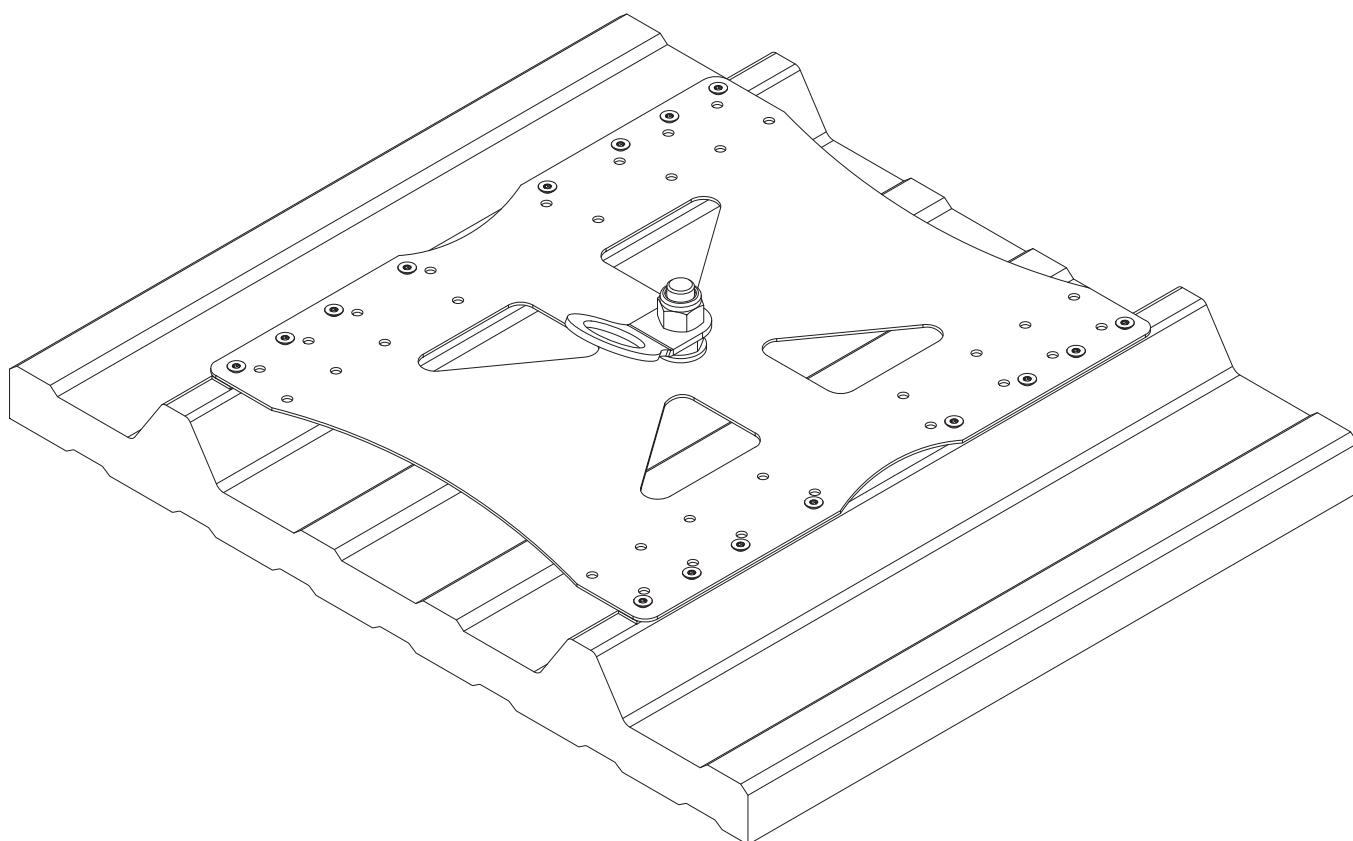
Szerkezet- és használati utasítások

Figyelmesen olvassa el a termék leírását



# GREEN

## INTERNATIONAL




© GREEN International Absturzsicherungs GmbH. Figyelemmel hibák, a technikai változtatások jogát fenntartjuk!

# SDW 1+2 EAP


MAGYAR

V-20.01.20


## DE ACHTUNG

 Die Montage und die Verwendung der Sicherungseinrichtung ist erst zulässig, nachdem der Monteur und der Anwender die Original Aufbau- und Verwendungsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen hat.


## EN ATTENTION

 Assembling and using of the safety product is only allowed after the assembler and user read the original installation and application instruction in his national language.


## FR ATTENTION

 Le montage et l'utilisation du dispositif de sécurité ne sont autorisés qu'après lecture par le monteur et par l'utilisateur de la notice d'origine de montage et d'utilisation dans la langue du pays concerné.


## IT ATTENZIONE

 Il montaggio e l'uso del dispositivo di sicurezza è ammesso soltanto dopo che il montatore e l'utente hanno letto le istruzioni per l'installazione e l'uso nella rispettiva lingua nazionale.

## ES ATENCIÓN

 No está permitido montar ni usar el dispositivo de protección antes de que el montador y el usuario hayan leído las instrucciones de montaje y uso originales en la lengua del respectivo país.


## PT ATENÇÃO

 A montagem e o emprego do mecanismo de proteção somente serão permitidos, após o montador e o usuário terem lido as instruções de uso originais, no respectivo idioma do país, sobre a montagem e o emprego do mesmo.


## NL ATTENTIE

 De montage en het gebruik van de veiligheidsinrichting is pas toegestaan, nadat de monteur en de gebruiker de originele montage en gebruikershandleiding in de desbetreffende taal gelezen hebben.


## HU FIGYELEM

 A biztonsági berendezés felszerelése és használata csak az után megengedett, miután a szerelést végző és a használó személyek a nemzeti nyelvükre lefordított, eredeti használati utasítást elolvasták és megértették.


## SL POZOR

 Montaža in uporaba varnostnih naprav je dovoljena šele takrat, ko sta monter in uporabnik prebrala originalna navodila za montažo in uporabo v konkretnem jeziku.

## CZ POZOR

 Montáž a používání zabezpečovacího zařízení jsou povoleny až poté, co si pracovníci provádějící montáž a uživatelé přečetli v příslušném jazyce originální návod k montáži a používání.

## TR DİKKAT

 Güvenlik tertibatının montajına ve kullanımına, ancak montaj teknisyeni ve kullanıcı, orijinal kurulum ve kullanma talimatını kendi ülke dilinde okuduktan sonra, izin verilir.


## NO OBS

 Monteringen og anvendelsen av sikkerhetsinnretningene er gyldige først etter at montøren og brukeren har lest den originale oppbygnings- og bruksanvisningen i det tilsvarende landets språk.


## SV OBS

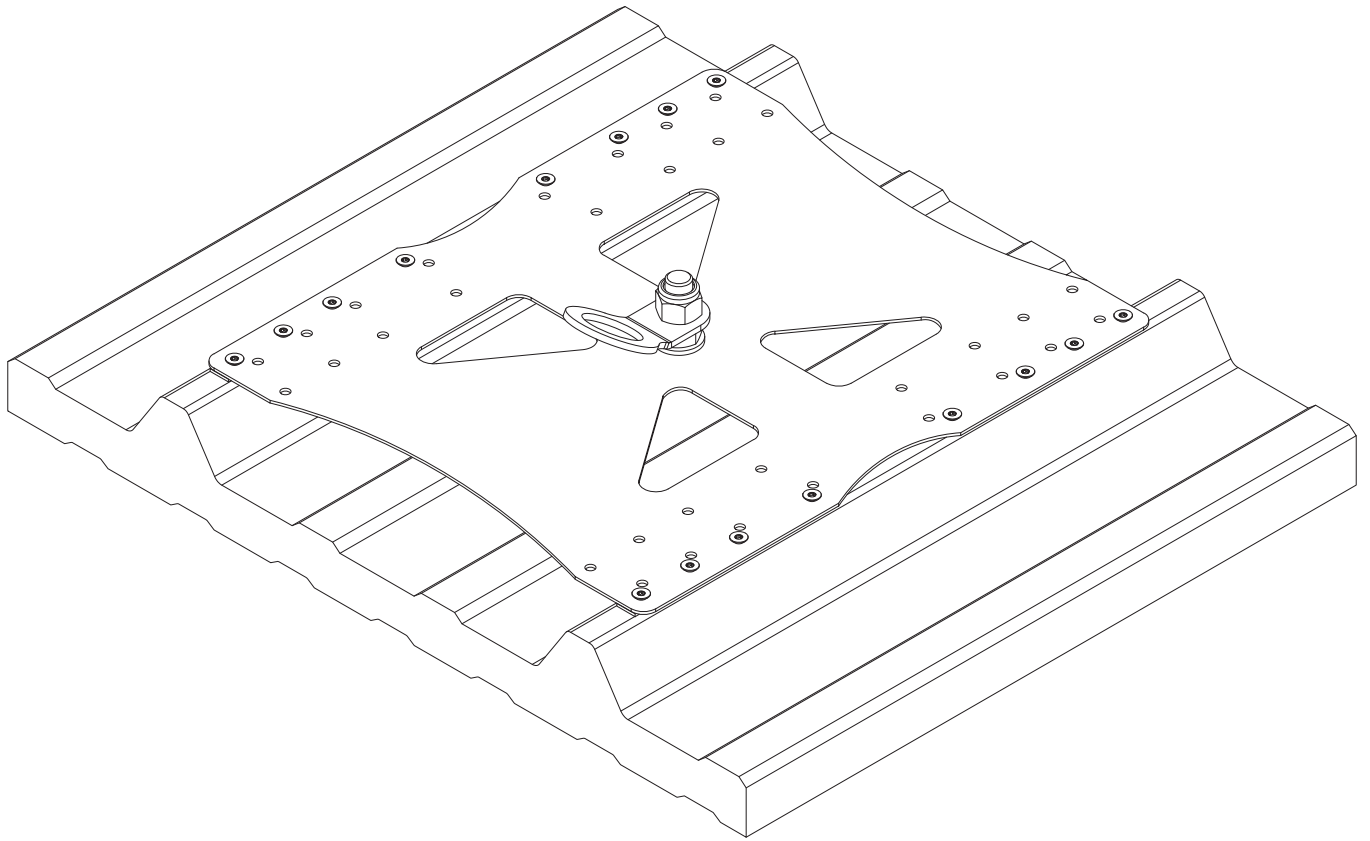
 Säkerhetsanordningen får inte monteras och användas förrän montören och användaren har läst igenom konstruktionsbeskrivningen och bruksanvisningen i original på resp lands språk.

## FI HUOMIO

 Turvalaitteiden asennus ja käyttö on sallittu vasta, kun asentaja ja käyttäjä ovat lukeneet alkuperäisen asennus- ja käyttöohjeen omalla kielellään.

## DA GIV AGT

 Montagen og brugen af sikkerhedsudstyret er først tilladt, efter at montøren og brugeren har læst den originale vejledning i samling og brug på det pågældende lands sprog.



## PROJEKTADATOK

## RENDSZERAZONOSÍTÓ

## SZERELÉST VÉGGZ CÉG

**Tartalomjegyzék:**

<b>1. Általános biztonsági utasítások</b>	<b>5</b>
<b>2. Termékleírás</b>	<b>6</b>
<b>3. Műszaki adatok SDW 1+2</b>	<b>7</b>
<b>4. Felépítés és felszerelés SDW 1+2</b>	<b>7</b>
4.1. Rögzítés típusa a felületen: SDW 1+2	7
4.2. Beépítés – lépések	8
4.3. Jelzések és szabványok	9
<b>5. Tartozékok lapostetőhöz –lezuhanás elleni védelem:</b>	<b>10</b>
<b>6. Felhasználói utasítás a Szendvicspanel SDW 1+2 biztonsági rendszerhez</b>	<b>11</b>
<b>7. Általános megjegyzések</b>	<b>12</b>
7.1. Személyi védőfelszerelés	12
7.2. A rendszer használata	12
7.3. A felszerelés tisztítása	12
<b>8. A rögzítőberendezés értesített átvételi helye</b>	<b>12</b>
<b>9. Rögzítőpontok Szendvicspanel – tetőelemekhez SDW 1+2</b>	<b>13</b>
<b>10. Szerelési protokollt</b>	<b>14</b>
<b>11. Vezérlőkártya</b>	<b>15</b>

# 1. Általános biztonsági utasítások

- A Sandwich „SDW-1” és „SDW-2” rögzítőberendezést csak megfelelő, szakképzett, a tetőbiztonsági rendszert ismerő szakemberek szerelhetik fel
- A rendszert csak olyan személyek szerelhetik fel, illetve használhatják, akik ismerik a jelen használati utasítást, valamint a helyben érvényes biztonsági előírásokat, továbbá testileg és szellemileg egészségesek, és képzésben részesültek a PPE (személyi védőfelszerelés) használatáról.
- Az egészségügyi korlátozottság (szív- és érrendszeri problémák, gyógyszerhasználat, alkohol) a felhasználó biztonságát magasban történő munkák során befolyásolhatja.
- A Sandwich „SDW-1” és „SDW-2” rögzítőberendezés felszerelése/használata során a vonatkozó baleset-megelőzési előírásokat (pl. tetőn végzett munka) be kell tartani.
- Lennie kell egy olyan tervnek, amely figyelembe veszi a mentési intézkedéseket minden lehetséges vészhelyzetre.
- A munkálatok megkezdése előtt intézkedéseket kell foganatosítani, hogy a munkaterületről ne eshessenek le tárgyak. A munkaterület alatti területet (pl. járda) szabadon kell hagyni.
- A telepítőknek biztosítaniuk kell, hogy a rögzítőberendezés rögzítésére szolgáló felület megfelelő legyen. Kétség esetén statikushoz kell fordulni.
- A tetőn lévő rögzítőberendezés a szerelési felülettel párhuzamosan történő igénybevételre minden irányban alkalmas.
- Amennyiben a szerelés közben tisztázatlan helyzet lép fel, feltétlenül fel kell venni a kapcsolatot a gyártóval.
- A tetőburkolat esetleges szigetelését szakszerűen, a vonatkozó irányelveknek megfelelően kell elvégezni.
- A biztosítórendszer épületen való szakszerű rögzítését jegyzőkönyvben és az adott beépítési szituáció fényképeivel dokumentálni kell.
- Rozsdamentes acél közsörűporral és acél szerszámmal nem érintkezhet, mivel ezek rozsdásodáshoz vezethetnek.
- A felszerelés előtt a csavarkötések összerozsdásodásának elkerülése érdekében minden rozsdamentes csavart be kell kenni megfelelő kenőanyaggal.
- A rögzítési pontot úgy kell megtervezni, felszerelni és használni, hogy a személyi védőfelszerelés szakszerű alkalmazása esetén a tető széléről ne lehessen leesni.
- A tetőbiztonsági rendszer hozzáférésekor a rögzítőberendezések pozícióit tervrajzokon (pl. a tető vázlatára felülnézetben) dokumentálni kell.
- A tető széle alatti, talajtól mért szükséges legkisebb mozgástér az alábbiak szerint számítható ki:  
Az aktuálisan használt személyi védőfelszerelés gyártói adatai, beleértve a kötél elhajlását  
+ testméret  
+ 1 m biztonsági távolság
- A Sandwich „SDW-1” és „SDW-2” rögzítőberendezésen történő rögzítést a rögzítőszemmel mindig egy karabinerrel kell végezni, és az EN 361 szerinti testhevederzettel, valamint egy kapcsolóelemes energiaelnyelővel (EN 355 és EN 354) kell történnie.
- **Figyelem:** vízszintes alkalmazás esetén csak olyan kapcsolóelemek használhatók, amelyek megfelelnek ezen felhasználási célnak, és az adott élkialakításra (éles szélek, trapézlemez, acélgerenda, beton stb.) tesztelve lettek.
- A megnevezett felszerelések egyes elemeinek kombinálása veszéllyel járhat, mivel fennáll a lehetősége, hogy az elemek egyikének biztonságos működése korlátozva van. (Vegye figyelembe a vonatkozó használati utasítást!)
- Alkalmazás előtt a teljes biztonsági rendszer esetleges nyilvánvaló hiányosságait (pl. meglazult csavarkötések, deformációk, elhasználódás, rozsdásodás, hibás tetőszigetelés stb.) szemrevételezéssel ellenőrizni kell.
- Amennyiben a biztonsági rendszer biztonságos működésével kapcsolatban kétely merül fel, egy szakértővel ellenőriztetni kell (írásos dokumentáció).
- A teljes biztonsági berendezést legalább évente egyszer egy szakértővel ellenőriztetni kell. A szakértő általi ellenőrzést a mellékelt ellenőrző kártyán dokumentálni kell.
- Egy esés miatti igénybevételt követően a teljes biztonsági rendszert ki kell vonni a használat alól, és szakértővel ellenőriztetni kell (alkatrészelemek, rögzítési felület stb.).
- A Sandwich „SDW-1” és „SDW-2” rögzítőberendezés a személyi biztonságra szolgál, más céllal nem alkalmazható. Tilos a rögzítőberendezésre terheket függeszteni!
- Az engedélyezett rögzítőberendezésen nem szabad változtatásokat végezni.
- Adott tetőfelületek esetén a tetőlavinák (jég, hó) keletkezését megfelelő hófogó alkalmazásával meg kell akadályozni.
- A biztonsági rendszer továbbadása esetén harmadik fél felé a telepítési és alkalmazási útmutatót át kell adni a vállalkozónak
- Figyelem: A hótisztítás a hó nyomása miatt szükséges!

## 2. Termékleírás

---

A Sandwich „SDW-1” és „SDW-2” lapostetőhöz való leesés elleni védőeszközök folyamatosan használható biztonsági tartók, amelyek tartósan rögzítve vannak a tetőszerkezeten, és egyszeres rögzítőpontként vagy rögzítőszerkezetként szolgálnak a tetőn dolgozó munkás megfogó- vagy tartórendszereként.

A biztonsági tartók ellenőrzése a rögzítési felületen történik, és kialakítása a rögzítési pontonként 3 személyes, illetve területenkénti 2 személyes, azonban vízszintesen mozgó, 4 rögzítőpont közötti vezetőn (összekötő kötél) maximum 4 személyes személyi védőfelszerelések ellenőrzési és tanúsítási alapelvei szerint történik. Az ellenőrzés az EN 795 - A szabványnak megfelelő.

## 3. Műszaki adatok SDW 1+2

### Biztonsági tartó trapéz- és szendvicstetőelemekhez

A GREEN-Sandwich „SDW-1” és „SDW-2” berendezés tetőre ellenőrzött és tanúsított az EN 795 A szerint.

Az ellenőrzés az eredeti felületen statikusan és dinamikusan történt.

A GREEN-Sandwich „SDW-1” és „SDW-2” alépítményként köztes kötél tartó rögzítésére is alkalmas vízszintes kötélbiztosító rendszerek esetén. A maximálisan alkalmazott erő nem lépheti át a 12 kN-t.

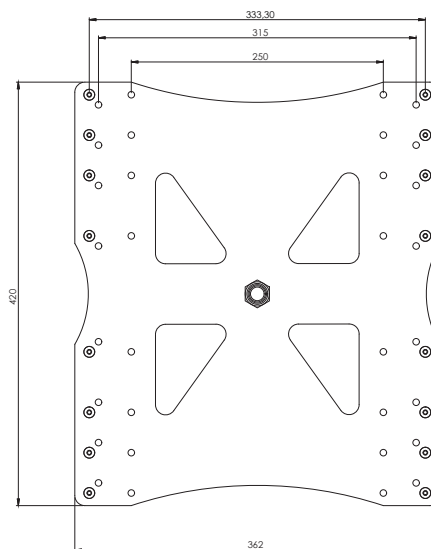
Az ellenőrzés 18 kN-nal történt

#### Típus: „SDW-1”

alkalmas min. 0,55 mm-es acél tetőelemekhez  
a következő léctávolságokkal: 243/ 250/ 310/ 333 mm

Alaplemez mérete: 2 x 362 x 420 mm  
Anyag: rozsdamentes acél nyersanyag: 1.4301  
Teljes magasság: ~ 100 mm

3x2 furatsor egyenként 8 db. furattal  
16 db. „SL2-S16-6,3x28” furatos rögzítőhöz tömítéssel

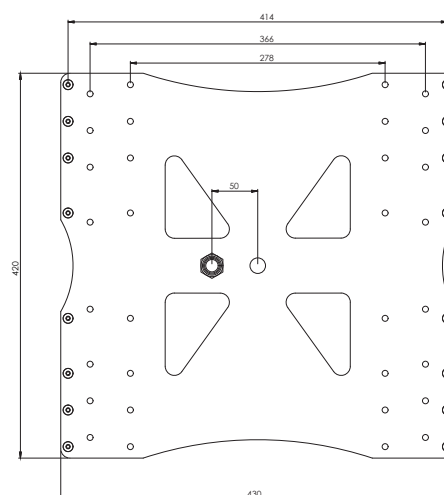


#### Típus: „SDW-2”

alkalmas min. 0,55 mm-es acél tetőelemekhez  
a következő léctávolságokkal: 183/ 207/ 275/ 280 mm

Alaplemez mérete: 2 x 420 x 430 mm  
Anyag: rozsdamentes acél nyersanyag: 1.4301  
Teljes magasság: ~ 100 mm

3x2 furatsor egyenként 8 db. furattal  
16 db. „SL2-S16-6,3x28” furatos rögzítőhöz tömítéssel



## 4. Felépítés és felszerelés SDW 1+2

### 4.1. Rögzítés típusa a felületen: SDW 1+2

A rögzítőpontok típustól függően különböző szendvicstetőelemeken rögzíthetők. Ennek előfeltétele a tetőelem egy teherbíró alépítménye és az eredeti mellékelt rögzítőeszköz használata.

Kétség esetén statikus mérnökhöz kell fordulni!

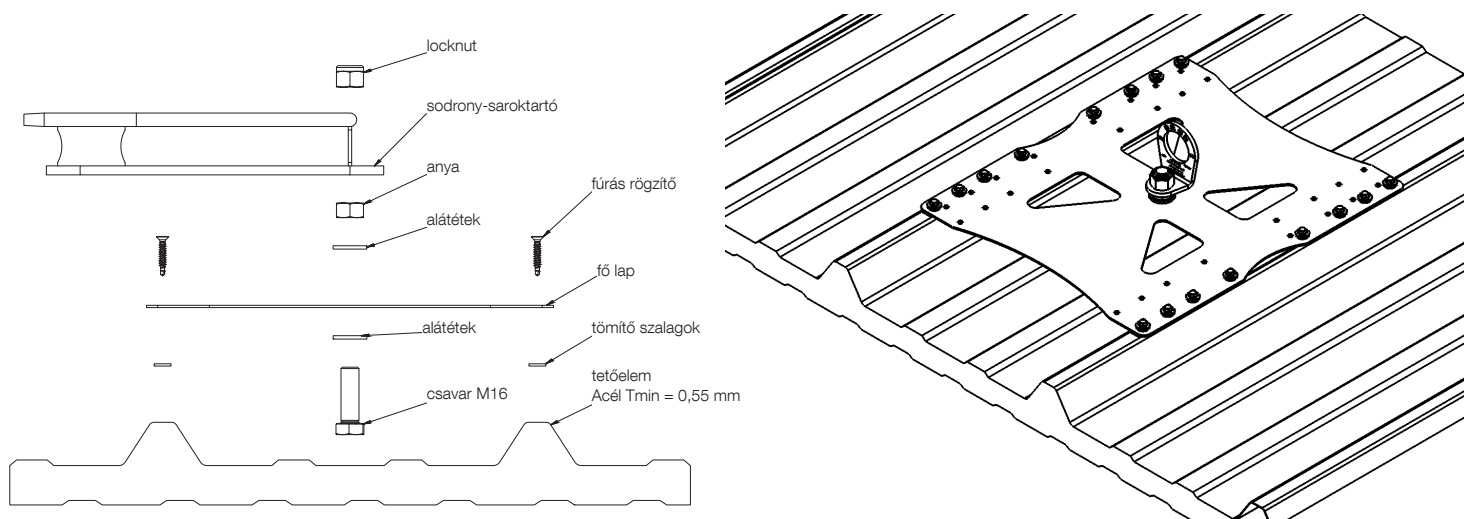
## 4.2. Beépítés – lépések

Szerszám: 2 db. SW24 villáskulcs; Vezeték nélküli csavarhúzó SW 8-as hatszögletű csőkulcsbetéttel; Kés

A rögzítőpontok beépítése a tető szélétől mért minimum 2,5 m-es távolságban történik. A rögzítőpontok köztes távolságának rögzítőszervezetként történő használat esetén 4–6 m (max. 7,5 m) kell lennie.

Az SDW-1 / SDW-2 rögzítőpontok rögzítésének feltétlenül az eredeti furatos rögzítővel kell történnie, mivel csak így érhető el a rögzítőpontok megkövetelt feszessége a rögzítési felületen.

### 1. megoldás szerinti - „SDW 1 + 2” kötéllel közbenső tartó



### Eljárás

- o Határozza meg a rögzítőpontok helyzetét a lapostetőn.

**Megjegyzés:** Az „SDW-1” rögzítőlemez rögzítése mindig a tetőelem két magaslécén történik. Az „SDW-2” rögzítőlemez rögzítése részben három magaslécen történik (lásd 3. ábra). Ezen okból a rögzítőlemez rendelkezik egy kiegészítő excentrikusan elhelyezett felfogató furattal az önmagában álló rögzítőpont (szem) rögzítéséhez.

- o Az önmagában álló rögzítőpont (szem) rögzítése a főlemezen az 1. ábrának megfelelően történik, ezért helyezze be az M16-os csavart a csavaralátéttel a főlemezszerkezetre, majd csavarozza fel és szorosan húzza meg a túoldalról egy további csavaralátéttel és egy lapos M16-os anyát. Ezután tolja fel az önmagában álló rögzítőpontot (szemet) a kiálló menetre, majd csavarja fel teljesen a szemig a mellékelt biztosítóanyát. A PPE egy általi hurkolódás későbbi alkalmazása során való megakadályozása érdekében a rögzítőpontnak a csavar tengelye körül szabadon kell forognia. Ehhez a biztosítóanyát, miután szorosan meghúzta azt, egy ¼ fordulattal csavarja vissza, hogy a rögzítőpont (szem) szabadon foroghasson.

**Ellenőrzés:** Felszerelés után az M16-os csavar min. 2 menetének látszódnia kell a biztosítóanya felett.



## Telepítés és folytassa mutatnak

- Határozza meg a tetőelemek adott lécszélességhez illeszkedő furatsorokat (2 db, egyenként 8 furattal) a rögzítőpontok főlemezén a felhelyezés és középre igazítás révén. A két kiválasztott, gyárilag kifúrt furatsornak minden esetben középen, illetve az adott magasléc külső harmadán kell elhelyezkednie. Ezután ragassza fel az alsó részre a két megfelelő furatsort kétoldalon ragadó Butylband ragasztószalaggal.

### FIGYELEM:

amennyiben a furatsorok nem illeszkednek, további furatok önkényesen nem fúrhatók. Mindenféleképpen azt a rögzítőlemezt használja, ami az Ön tetőelemeinek lécszélességéhez illeszkedik.

- Ekkor húzza le a Butylband ragasztószalag még meglévő védőfóliáját, majd helyezze fel és nyomja rá rögzítőpontot a korábban meghatározott magaslécekre.
- Csak miután felcsavarozta az önmagában álló rögzítőpontot (szem), és felragasztotta a két szigetelőszalagot, lesz minden rögzítőpont az eredeti mellékelt 16 db. furatos rögzítővel a tetőelemek magaslécein szakszerűen felcsavarozva.

### Megjegyzés:

A furatos rögzítőtest menet nélküli része megakadályozza a menet túlcsavarását a lemezben. A lemezek erővel ebbe a részbe húzódnak be, és megfelelően rögzülnek.

A furatos rögzítőket mélységi ütköző vagy nyomatékkapcsoló nélkül kell megmunkálni.

## 4.3. Jelzések és szabványok

Típusmegnevezés:	GREEN „SDW-1”, illetve „SDW-2”
A vonatkozó szabvány(ok) száma(i):	EN 795 A/C :1996
A gyártó/forgalmazó neve vagy logója:	GREEN
Gyártói sorozatszám és építési év:	xx / 20xx

A használati utasítás figyelembevételére felszólító jelzés:



## 5. Tartozékok lapostetőhöz –lezuhanás elleni védelem:

Megnevezés	Cikkszám
„HA” biztonsági csatlakozókötél 22–13 m / vízszintesen mozgó vezető (nem időjárásálló) Ø16 mm biztonsági horoggal, kötélrövidítővel/energiaelnyelővel, 13 m hosszú u.a. de 16 m hosszú u.a. de 22 m hosszú	4600 16 00 4600 17 00 4600 18 00
Biztonsági rögzítőkötél Ø12 mm egyrészt biztonsági horoggal, kötélrövidítővel/energiaelnyelővel, másrészt biztonsági horoggal, 3 m hosszú 10 m hosszú 15 m hosszú	4295 00 00 4296 00 00 4297 00 00
„AGU 10” Dura-Flex testhevederzet	4293 10 00
„AGU 90-R” Dura-Flex testhevederzet 40 cm-es hátsó szemes meghosszabbítással	4293 20 00
Kapcsolóelem 2 m-es „Manyard ME-83” energiaelnyelővel	4294 00 00
Tárolótáska lezuhanás ellen biztosító övhöz (fém)	4289 00 00
Kötéltároló szekrény (nagy) ajtóval és zárral falra szereléshez (belső)	4288 00 00
Biztonsági készlet (energiaelnyelő, 0,5 m-es kapcsolóelem – hevederszalag, testhevederzet és táskák)	4305 00 00

## 6. Felhasználói utasítás a Szendvicspanel SDW 1+2 biztonsági rendszerhez

- A rögzítőberendezés csak a GREEN International Absturzsicherungs GmbH vállalat vízszintesen mozgó vezetőivel: (átmeneti összekötő biztonsági kötél az egyes rögzítőpontok között)
- Cikkszám: 4600 16 00 = „HA22-13,0m” (nem időjárásálló)  
 Cikkszám: 4600 17 00 = „HA22-16,0m” (nem időjárásálló)  
 Cikkszám: 4600 18 00 = „HA22-22,0m” (nem időjárásálló)
- alkalmazhatók.
- A biztonsági tartók használhatók rögzítőpontként és rögzítőszerkezetként. A rögzítőponton vagy rögzítőszerkezeten keresztül a szerelési felületen zuhanáskor fellépő 8,5 kN erőt a rögzítőszemen a beépítés helyén kell ellenőrizni. A tető széle környékén figyelni kell arra, hogy a teljes előírt magasság a felhasználó alatt legalább 3 m, plusz a csatlakoztatott felfogó rendszer előírt szabad tere rendelkezésre álljon annak felhasználási utasításának megfelelően. Ilyenkor az alkatrészek éles széleknél való megengedett igénybevételét meg kell előzni.
  - A vízszintesen mozgó vezetők (vezetőkötél) különböző méretekben kaphatók és egy  $\varnothing 16$  mm-es összekötő kötélből áll egy összekötött biztonsági horoggal, 2 lazán vezetett biztonsági horoggal és egy kötélrövidítővel. A biztonsági kötélből, testhevederzettel és összekötő elemből álló leesés elleni személyi védőfelszerelést (PPE) használat után mindig szárazon (pl. a tárolótaszkában vagy a kötélhároló szekrényben) kell tárolni.
  - A biztonsági berendezés használata előtt a biztonsági rögzítőpontok és a hozzájuk csatlakoztatott felfogó- vagy tartórendszer működőképességét és esetleges sérüléseit szemrevételezéses vizsgálat útján ellenőrizni kell. A sérült vagy zuhanás miatt igénybe vett alkatrészek tovább nem használhatók, és gondoskodni kell eredeti alkatrészeire való cseréjükről.
  - A rendszerrel együtt szállított dokumentumokat (ellenőrző kártya) ki kell tölteni, és a felszerelés nem állandóan beépített alkatrészeivel együtt egy védett helyen kell tárolni (pl. kötélhároló).
  - A 2–4 biztonsági tartó között a vízszintesen mozgó vezető (összekötő köté) rögzítése a vezetőn található rögzítőelemekkel, a feszítés pedig a kötélrövidítő segítségével történik. A vízszintesen mozgó vezetőre (összekötő köté) a munkás beakaszthatja felfogó vagy tartó rendszerét. Ilyenkor figyelembe kell venni, hogy a meglévő biztonsági horog megfelelően legyen rögzítve.
  - A vízszintesen mozgó vezető (összekötő köté) vezetése a tető széléhez képest mindig párhuzamosan történik, és a sarkoknál nem feszülhet meg. Minden egyes saroknál egy újat kell csatlakoztatni.
  - A rögzítések a rögzítőponton / rögzítőszerkezeten csak DIN EN 361 szerinti testhevederzettel, DIN EN 355 szerinti energiaelnyelővel és DIN EN 354 szerinti kapcsolóelemmel használható leesés elleni védelemként az adott gyártói használati utasításnak megfelelően. A DIN EN 354 szerinti kapcsolóelemet hosszállítóval kell ellátni. A biztonsági horog nyílásának legalább 16 mm-nek kell lennie
  - Amennyiben a lezuhanás lehetősége kizárt, a rögzítőberendezés egy DIN EN 358 szerinti tartórendszerrel is alkalmazható. Ennek során figyelembe kell venni a megfelelő használati utasításban lévő adatokat. Egy tartórendszer alkalmazásakor a kapcsolóelem csak olyam hosszúra állítható be, hogy a biztosítani kívánt személy leesése ne legyen lehetséges. Ennek során figyelembe kell venni a kapcsolóelem általi terhelés alatt lévő mozgó vezető elhajlását is. Az elhajlást a munka megkezdése előtt egy biztos helyről meg kell határozni. Ennek során a tartórendszer mozgó vezetőjét a középén az igénybevételi irányban kb. 300 N (kb. 30 kg) erővel meg kell terhelni (2 felhasználó esetén a terhelést meg kell duplázni), és meg kell mérni a kihajlást

- A biztonsági tartó nem rendeltetésszerű használata (pl. emelőeszközök rögzítői) nem megengedett.
- A teljes biztonsági berendezést igény szerint, azonban legalább évente egyszer szakemberrel ellenőriztetni kell. Az irányelveket a biztonsági és mentőhevederre vonatkozóan figyelembe kell venni. A szakember által végzett ellenőrzést a mellékelt ellenőrző kártyán dokumentálni kell. Meg kell jegyezni, hogy hiányosságok vagy nem teljes dokumentáció esetén mindennemű jogorvoslat kizárt. A leesés elleni személyi védőfelszerelés alkalmazásának szabályait, BGR 198 (ZH 1/709), be kell tartani. A rögzítőpont, illetve rögzítőszerkezet kizárólag személyek biztonságát szolgálja, és csak a munkáltatói felelősségbiztosítási társaság vonatkozó előírásainak megfelelően használható.

## 7. Általános megjegyzések

### 7.1. Személyi védőfelszerelés

Ellenőrizze a testhevederet, az energiaelnyelő és a biztonsági horog előírás szerinti állapotát (sérülések). Ne használja a rögzítőberendezést, ha kétely merül fel biztonságos állapotával kapcsolatban.

Ilyen esetben a rögzítőberendezést azonnal ellenőriztetni kell egy szakértő személlyel vagy a gyártóval, és adott esetben le kell cserélni. A zuhanás miatt igénybe vett rögzítőberendezéseket ki kell vonni a használatból, és egy szakértő személlyel vagy a gyártóval le kell cseréltetni.

### 7.2. A rendszer használata

A rögzítőberendezés használatakor ügyelni kell arra, hogy a rögzítőeszközt semmilyen esetben sem érheti tűz vagy más hőforrás. Ez a rögzítőeszköz azonnali tönkremeneteléhez vezet. Továbbá el kell kerülni az éles széléken való horzsolást vagy csúszást. A rendszerre való rögzítés előtt szemmel ellenőrizze a berendezést. Ellenőrizze, hogy lát-e a rendszeren sérülésre utaló jeleket, törést vagy túlzott kopást, illetve sérült tartókat.

A rögzítő rendszer nem használható, ha a személyi védőfelszerelés a rendszerre teljesen nem csatlakoztatható, vagy a vízszintesen mozgó vezető sérülés jeleit mutatja.

### 7.3. A felszerelés tisztítása

A felhasználás körülményeitől függően a vízszintesen mozgó vezetőt (összekötő kötél) alkalmanként meg kell tisztítani egy kefével, meleg vízzel és mosogatószerrel. Bár a rendszer a legnagyobb mértékben időjárásálló, a savakkal, bitumennel, cementtel, kloriddal, lakkal vagy agresszív tisztítófolyadékokkal való érintkezést kerülni kell. Soha ne használjon agresszív tisztítószert, illetve vegyi anyagokat!

## 8. A rögzítőberendezés értesített átvételi helye



TÜV SÜD Product Service GmbH  
Ridlerstrasse 65  
D – 80339 München  
NB 0123

## 9. Rögzítőpontok Szendvicspanel – tetőelemekhez SDW 1+2

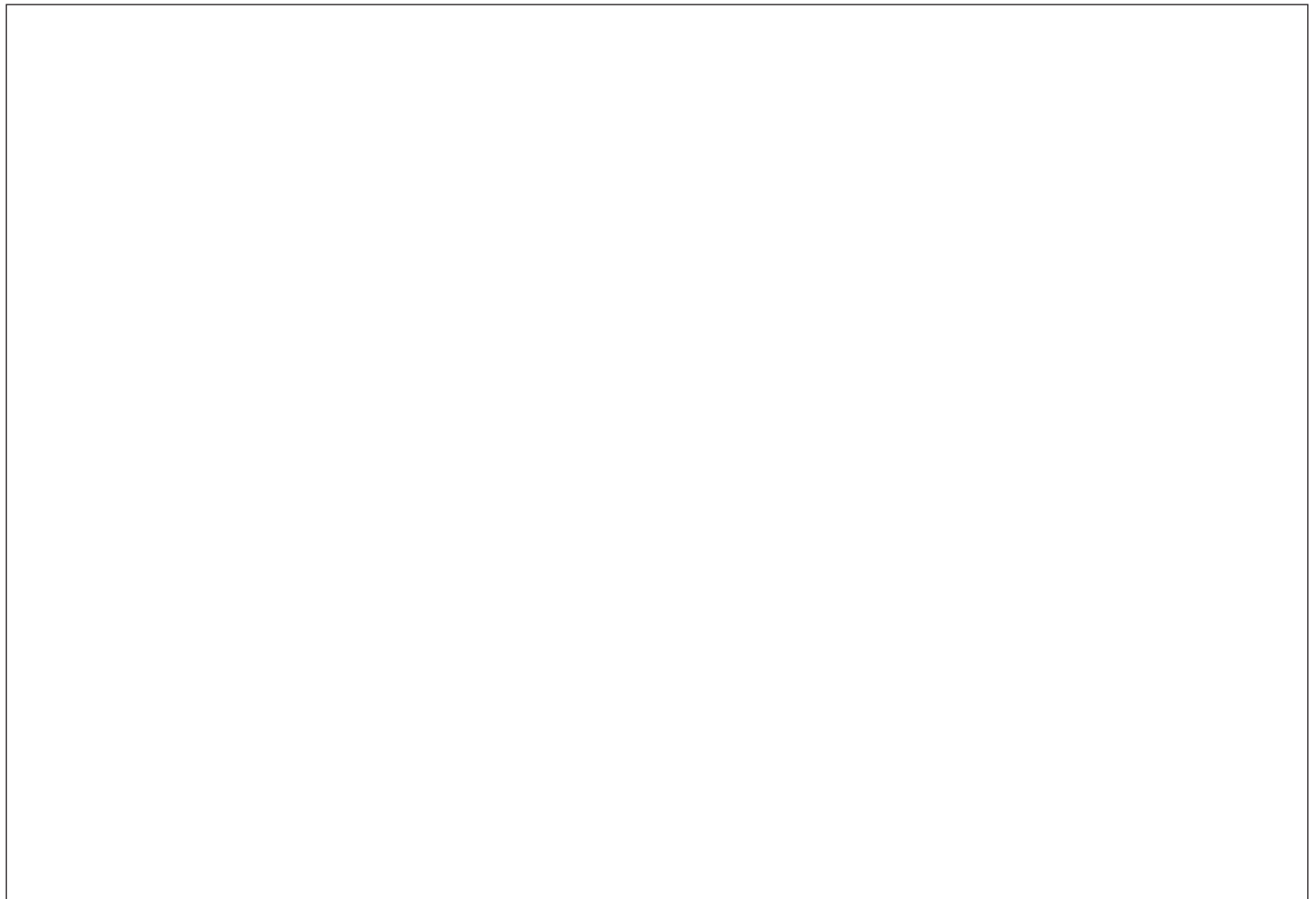
A tetőhöz (rendszerhez) való hozzáférési pontoknál az építetőnek jól láthatóan ki kell helyeznie a következő feliratot:

### INFORMÁCIÓK A KIÉPÍTETT TETŐBIZTONSÁGI RENDSZERHEZ

A rendszert csak a felszerelési és használati útmutatóknak megfelelő módon szabad használni.

A felszerelési és használati útmutatók, vizsgálati jegyzőkönyvek stb. tárolási helye:

- Áttekintő terv a rögzítőelemek helyéről:



- Gyártó és rendszerleírás: GREEN rögzítőpontok Szendvicspanel – tetőelemekhez SDW 1+2
- Legutóbbi átvizsgálás dátuma: \_\_\_\_\_
- A biztosítható személyek maximális száma: 3 fő
- Energiaelnyelő szükséges: igen
- A átesési perem alatti minimálisan szükséges távolság a következők alapján számítható ki:  
Az alkalmazott személyi védőfelszerelés gyártói adatai,  
vagyis a kötélkimozdulás  
+ testméret  
+ 1 m biztonsági távolság.

## 10. Szerelési protokollt

BV/objektum: \_\_\_\_\_

Beépítés helye: \_\_\_\_\_  
utca, házszám

Termék: \_\_\_\_\_

irányítószám, település

Mebízó: \_\_\_\_\_

Vállalkozó: \_\_\_\_\_

Szerelést végző cég: \_\_\_\_\_

Cégnév/név, keresztnév

Cégnév/név, keresztnév

Cégnév/név, keresztnév

Utca, házszám

Utca, házszám

Utca, házszám

Irányítószám, település

Irányítószám, település

Irányítószám, település

Tel. (munkahelyi, mobil)

Tel. (munkahelyi, mobil)

Tel. (munkahelyi, mobil)

### Rögzítési jegyzőkönyv

Dátum	Hely	Rögzítési alap	Rögzítőelemek (dűbelek, csavarok stb.)		Meghúzási nyomaték

Az alulírott szerelési cég gondoskodik a dűbelek megfelelő kezeléséről a dűbelgyártó irányelve szerint. (Furatok szakszerű tisztítása, keményedési idők és megmunkálási hőmérséklet betartása, dűbelek peremtávolságai, alapszerkezet ellenőrzése stb.)

### Fényképes dokumentáció

Dátum	Hely	Fényképek/fájlnév

- A megbízó ezúton átveszi a vállalkozó elvégzett munkáját.
- Megtörtént a felszerelési és használati útmutatók, a rögzítési jegyzőkönyvek és a fényképes dokumentációk átadása a megbízó (építető) számára, és ezeket a felhasználó rendelkezésére bocsátják. A biztonsági rendszerhez való hozzáféréskor a kikötőrendszerek pozícióit terveken (pl. a tető felülnézeti vázlatán) dokumentálni kell.
- **A biztonsági rendszer telepítésében jártas vállalkozó felelős szakértője igazolja, hogy a szerelési munkákat szakszerűen, a technika jelenlegi állásának megfelelően, valamint a gyártó felszerelési és használati útmutatója szerint végezték el. A szerelést végző cég igazolja a rendszer biztonságtechnikai megbízhatóságát.**

Észrevételek: \_\_\_\_\_

Hely, dátum

Megbízó aláírása

Megbízott/szerelést végző aláírása

## 11. Vezérlőkártya

Végzett tevékenységek	Azonosított Hibák		Dátum	Cég/Név/ Szakértő	A hibák/ Intézkedések	A következő időszakos felülvizsgálat időpontja
	Igen	Nem				
<p><b>Rendszer ellenőrzése</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Az egyes részek nem deformálódnak felismerhető</li> <li>minden csavart és Kapcsolatok javítva</li> <li>Kötélvezetők károsodás nélkül</li> </ul> <p>A megállási pontok és tartozékok (csatlakozási eszközök stb.) szemrevételezéses ellenőrzése egy meghatalmazott szakértő által.</p>						

\*\*\* Baleset vagy meglévő kétség esetén a leállító berendezést azonnal ki kell vonni a használatból, és ellenőrzésre és javításra el kell küldeni a gyártónak vagy egy szakértői műhelynek. Ez vonatkozik a dugók károsodása esetén is.

A felelősséget okozó személynek ki kell töltenie a dokumentumot, és a használati utasítással (pl. vagyonkezelés) védett helyen kell őriznie.

A tetővédelmi rendszer elérésekor a stopberendezések helyzetére a (pl.: A tetőnézet vázlata) dokumentálni!



**GREEN International Absturzsicherungs GmbH**

Fabriksplatz 1/10, 4662 Steyrermühl

Tel.: +43 7613 32498-0

Fax: +43 7613 32498-16

[office@green-gmbh.at](mailto:office@green-gmbh.at)

[www.green-international.at](http://www.green-international.at)